

Bruselj, 25. september 2023
(OR. en)

13315/23

Medinstitucionalna zadeva:
2023/0330 (NLE)

PECHE 373

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	25. september 2023
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2023) 544 final
Zadeva:	Predlog IZVEDBENEGA SKLEPA SVETA o spremembi Izvedbenega sklepa Sveta 2014/170/EU o pripravi seznama nesodelujočih tretjih držav pri boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu v zvezi z Republiko Trinidad in Tobago

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 544 final.

Priloga: COM(2023) 544 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 25.9.2023
COM(2023) 544 final

2023/0330 (NLE)

Predlog

IZVEDBENI SKLEP SVETA

**o spremembi Izvedbenega sklepa Sveta 2014/170/EU o pripravi seznama nesodelujočih
tretjih držav pri boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu
v zvezi z Republiko Trinidad in Tobago**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Ta predlog se nanaša na uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008 z dne 29. septembra 2008 o vzpostavitvi sistema Skupnosti za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvracanje od njega ter za njegovo odpravljanje in o spremembi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1936/2001 in (ES) št. 601/2004 ter o razveljavitvi uredb (ES) št. 1093/94 in (ES) št. 1447/1999¹ (v nadaljnjem besedilu: uredba o ribolovu IUU).

- **Splošno ozadje**

Ta predlog je nastal v okviru izvajanja uredbe o ribolovu IUU ter je rezultat analize in dialoga, ki sta bila izvedena v skladu z vsebinskimi in postopkovnimi zahtevami, določenimi v navedeni uredbi, v kateri je med drugim predvideno, da bi morale vse države izpolniti dolžnosti, ki so jim bile v zvezi s preprečevanjem ribolova IUU, odvracanjem od njega ter njegovim odpravljanjem naložene v skladu z mednarodnim pravom kot državam zastave, državam pristanišča, obalnim državam ali državam trga.

Veljavni predpisi na področju, na katero se nanaša predlog

Sklep Komisije z dne 21. aprila 2016 (UL C 144, 23.4.2016, str. 14) o obvestilu Republiki Trinidad in Tobago o možnosti, da bo opredeljena kot nesodelujoča tretja država pri boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1005/2008 o vzpostavitvi sistema Skupnosti za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvracanje od njega ter za njegovo odpravljanje.

Izvedbeni sklep Komisije z dne 25. septembra 2023 [C(2023)6303] (UL C XXXX, XX.XX.2023, str. ...) o opredelitvi Trinidada in Tobaga kot nesodelujoče tretje države pri boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Ni relevantno.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

Posvetovanje z deležniki

Deležniki, ki jih posvetovanje zadeva, so v skladu z določbami uredbe o ribolovu IUU imeli možnost braniti svoje interese med analizo in dialogom.

Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj

Zunanje strokovno mnenje ni bilo potrebno.

Ocena učinka

Ta predlog je posledica izvajanja uredbe o ribolovu IUU.

¹ UL C 59, 19.2.2021, str. 1.

Navedena uredba ne vsebuje določb za splošno oceno učinka, vendar vsebuje izčrpen seznam pogojev, ki jih je treba oceniti.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Povzetek predlaganih ukrepov

Komisija je 21. aprila 2016 s svojim sklepom **obvestila** Trinidad in Tobago, da **po njenem mnenju obstaja možnost, da bo opredeljen** kot nesodelujoča država v skladu z uredbo o ribolovu IUU.

Komisija je v zvezi s Trinidadom in Tobagom izdala demarše. Te demarše med drugim vsebujejo ukrepe, ki utemeljujejo njena dejanja, dajejo priložnost državi, da se nanje odzove in jih izpodbija, dajejo pravico do zahtevanja in zagotovitve dodatnih informacij, vsebujejo predlagan akcijski načrt za odpravo nepravilnosti ter zagotavljajo dovolj časa za odgovor nanje in razumen rok za njihovo odpravo.

Komisija je 25. septembra 2023 z izvedbenim sklepom Komisije Trinidad in Tobago **opredelila** kot tretjo državo, ki jo Komisija **obravnava kot nesodelujočo** tretjo državo v skladu z uredbo o ribolovu IUU.

Priloženi predlog izvedbenega sklepa Sveta temelji na ugotovitvah, ki so potrdile, da Trinidad in Tobago ni izpolnil dolžnosti, ki so mu bile kot državi zastave, državi pristanišča, obalni državi ali državi trga naložene v skladu z mednarodnim pravom.

Zato se predlaga, da Svet sprejme priloženi predlog sklepa.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1005/2008 z dne 29. septembra 2008 o vzpostavitvi sistema Skupnosti za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje

Načelo subsidiarnosti

Predlog je v izključni pristojnosti Evropske unije. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

Načelo sorazmernosti

Predlog je skladen z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov.

Oblika ukrepanja je opisana v uredbi o ribolovu IUU ter ne dopušča odločanja na nacionalni ravni.

Navedba o načinu zmanjšanja finančne in upravne obremenitve Unije, nacionalnih vlad, regionalnih in lokalnih organov, gospodarskih subjektov in državljanov ter o njeni sorazmernosti s ciljem predloga se ne uporablja.

Izbira instrumentov

Predlagani instrumenti: sklep.

Druga sredstva ne bi bila ustrezna iz naslednjega razloga.

Druga sredstva ne bi bila ustrezna, ker v uredbi o ribolovu IUU niso predvidene druge možnosti.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Unije.

Predlog

IZVEDBENI SKLEP SVETA

o spremembi Izvedbenega sklepa Sveta 2014/170/EU o pripravi seznama nesodelujočih tretjih držav pri boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu v zvezi z Republiko Trinidad in Tobago

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008 z dne 29. septembra 2008 o vzpostavitvi sistema Skupnosti za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje in o spremembi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1936/2001 in (ES) št. 601/2004 ter o razveljavitvi uredb (ES) št. 1093/94 in (ES) št. 1447/1999² ter zlasti člena 33 Uredbe,

ob upoštevanju predloga, ki ga je predložila Evropska komisija,

ob upoštevanju naslednjega:

1. UVOD IN POSTOPEK

- (1) Uredba (ES) št. 1005/2008 (v nadaljnjem besedilu: uredba o ribolovu IUU) vzpostavlja sistem Unije za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova (v nadaljnjem besedilu: ribolov IUU), za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje.
- (2) V poglavju VI uredbe o ribolovu IUU so določeni postopek v zvezi z opredelitvijo nesodelujočih tretjih držav, demarše v zvezi s takimi državami, priprava seznama takih držav, njihovo črtanje z navedenega seznama, objava navedenega seznama in morebitni izredni ukrepi.
- (3) Svet je 24. marca 2014 sprejel Izvedbeni sklep 2014/170/EU³ o pripravi seznama nesodelujočih tretjih držav pri boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2008 o vzpostavitvi sistema Skupnosti za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje.
- (4) Komisija je v skladu s členom 32 uredbe o ribolovu IUU s Sklepom z dne 21. aprila 2016 (v nadaljnjem besedilu: Sklep z dne 21. aprila 2016)⁴ Republiko Trinidad in Tobago (v nadaljnjem besedilu: Trinidad in Tobago) obvestila o možnosti, da bo opredeljena kot država, ki jo Komisija obravnava kot nesodelujočo tretjo državo.

² UL L 286, 29.10.2008, str. 1.

³ Izvedbeni sklep Sveta z dne 24. marca 2014 o pripravi seznama nesodelujočih tretjih držav pri boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2008 o vzpostavitvi sistema Skupnosti za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje (UL L 91, 27.3.2014, str. 43).

⁴ Sklep Komisije z dne 21. aprila 2016 o obvestilu tretji državi o možnosti, da bo opredeljena kot nesodelujoča tretja država pri boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu (UL C 144, 23.4.2016, str. 14).

- (5) Komisija je v Sklep z dne 21. aprila 2016 vključila informacije o bistvenih dejstvih in ugotovitvah, na katerih temelji taka morebitna opredelitev.
- (6) O navedenem sklepu je bil Trinidad in Tobago obveščen skupaj z dopisom, v katerem ga je Komisija pozvala, naj v tesnem sodelovanju z njo izvede akcijski načrt za odpravo ugotovljenih pomanjkljivosti.
- (7) Komisija je s Sklepom z dne 21. aprila 2016 začela dialog s Trinidadom in Tobagom.
- (8) Komisija je Trinidad in Tobago zlasti pozvala, naj sprejme vse potrebne ukrepe za izvajanje ukrepov iz akcijskega načrta, ki ga je predlagala Komisija, in oceni njihovo izvajanje.
- (9) Trinidadu in Tobagu je bila dana možnost, da se odzove na Sklep z dne 21. aprila 2016 in na druge pomembne informacije, ki jih je sporočila Komisija, ter predloži dokaze, ki izpodbijajo ali dopolnjujejo dejstva iz navedenega sklepa. Trinidadu in Tobagu je bila zagotovljena pravica, da zahteva ali predloži dodatne informacije.
- (10) Komisija je nadalje zahtevala in preverjala vse ustrezne informacije. Obravnavane in upoštevane so bile ustne in pisne pripombe, ki jih je Trinidad in Tobago predložil po Sklepu z dne 21. aprila 2016. Med Trinidadom in Tobagom ter Komisijo so potekala fizična in virtualna srečanja, na katerih se je razpravljalo o zadevnih vprašanjih. Trinidad in Tobago je bil o ugotovitvah Komisije obveščen pisno ali ustno.
- (11) Komisija je na podlagi zbranih informacij ugotovila, da Trinidad in Tobago ni zadovoljivo obravnaval zadevnih področij in pomanjkljivosti iz Sklepa z dne 21. aprila 2016. Poleg tega je ugotovila, da ukrepi, predlagani v akcijskem načrtu, niso bili v celoti izvedeni.
- (12) Zato je Komisija sprejela Izvedbeni sklep 2023/xxx/EU⁵ o opredelitvi Trinidata in Tobaga kot nesodelujoče tretje države pri boju proti ribolovu IUU (v nadaljevanju: Izvedbeni sklep z dne 25. septembra 2023).
- (13) Na podlagi preiskav in dialoga, ki jih je izvedla Komisija, vključno s korespondenco in srečanji, ter razlogov, na katerih temeljita Sklep z dne 21. aprila 2016 in Izvedbeni sklep z dne 25. septembra 2023, je primerno Trinidad in Tobago uvrstiti na seznam nesodelujočih tretjih držav pri boju proti ribolovu IUU.

2. OPREDELITEV TRINIDADA IN TOBAGA KOT NESODELUJOČE TRETJE DRŽAVE

- (14) Komisija je v Sklepu z dne 21. aprila 2016 analizirala dolžnosti Trinidata in Tobaga ter ocenila njegovo izpolnjevanje mednarodnih obveznosti kot države zastave, države pristanišča, obalne države ali države trga. Pri tem pregledu je upoštevala merila iz člena 31(4) do (7) uredbe o ribolovu IUU.
- (15) Komisija je pregledala skladnost Trinidata in Tobaga glede na ugotovitve iz Sklepa z dne 21. aprila 2016 ter ob upoštevanju ustreznih informacij, ki jih je o tem predložil Trinidad in Tobago, predlaganega akcijskega načrta in sprejetih ukrepov za izboljšanje razmer.
- (16) Glavne pomanjkljivosti, ki jih je ugotovila Komisija, so se nanašale na več pomanjkljivosti pri izvajanju obveznosti mednarodnega prava, predvsem v zvezi s sprejetjem ustreznega in posodobljenega pravnega okvira, pomanjkanjem učinkovitega

⁵ Izvedbeni sklep Komisije 2023/xxx/EU z dne 25. septembra 2023 [C(2023) 6303] o opredelitvi Trinidata in Tobaga kot nesodelujoče tretje države pri boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu (UL L xx, dd.mm.20ll, str. x).

in ustreznega spremljanja ribiških plovil, ki plujejo pod zastavo Trinidada in Tobaga, ter pomanjkanjem inšpekcijskih pregledov na področju ribištva v pristanišču. Ugotovljene pomanjkljivosti se na splošno nanašajo na neizpolnjevanje obveznosti iz Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu (UNCLOS)⁶, Sporazuma Združenih narodov o staležu rib (UNFSA)⁷ in Sporazuma o ukrepih države pristanišča za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje (PSMA)⁸.

- (17) Komisija je v Izvedbenem sklepu z dne 25. septembra 2023 Trinidad in Tobago torej opredelila kot nesodelujočo tretjo državo v skladu z uredbo o ribolovu IUU.
- (18) Dokazov, ki bi potrdili, da so razlog za neizpolnjevanje dolžnosti, ki so bile Trinidadu in Tobagu naložene v skladu z mednarodnim pravom, razvojne ovire, ni bilo mogoče najti.
- (19) Ob upoštevanju Sklepa z dne 21. aprila 2016 in Izvedbenega sklepa z dne 25. septembra 2023, dialoga med Trinidadom in Tobagom in Komisijo ter rezultatov tega dialoga je ugotovljeno, da so ukrepi, ki jih je Trinidad in Tobago sprejel v okviru svojih dolžnosti, ki jih ima kot država zastave, nezadostni za izpolnitev določb členov 94, 117, 118 in 119 UNCLOS, členov 18, 19 in 23 UNFSA ter členov 6, 7, 8, 9 in 12 PSMA.
- (20) Zato Trinidad in Tobago ni izpolnil svojih dolžnosti, ki jih ima kot država zastave v skladu z mednarodnim pravom, da sprejme ukrepe za preprečevanje ribolova IUU, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje.

3. PRIPRAVA SEZNAMA NESODELUJOČIH TRETJIH DRŽAV

- (21) Na podlagi ugotovitev v zvezi s Trinidadom in Tobagom bi bilo treba to državo v skladu členom 33 uredbe o ribolovu IUU dodati na seznam nesodelujočih tretjih držav iz Izvedbenega sklepa Sveta 2014/170/EU. Navedeni sklep bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (22) Z vključitvijo Trinidada in Tobaga na seznam nesodelujočih tretjih držav pri boju proti ribolovu IUU se začnejo uporabljati ukrepi iz člena 38 uredbe o ribolovu IUU. Člen 38(1) uredbe o ribolovu IUU določa prepoved uvoza ribiških proizvodov, ki so jih ujela ribiška plovila, ki plujejo pod zastavo nesodelujočih tretjih držav. V primeru Trinidada in Tobaga bi morala prepoved uvoza veljati za vse staleže in vrste, določene v členu 2(8) uredbe o ribolovu IUU, saj neizvajanje ustreznih ukrepov v zvezi z ribolovom IUU, zaradi katerega je bil Trinidad in Tobago opredeljen kot nesodelujoča tretja država, ni omejeno na določen stalež ali vrsto.
- (23) Opozoriti je treba, da ribolov IUU med drugim izčrpava staleže rib, uničuje morske habitate, ogroža ohranjanje in trajnostno rabo morskih virov, izkrivlja konkurenco, ogroža varnost preskrbe s hrano, postavlja ribiče, ki ravnaajo skladno, v nepravičen slabši položaj in slabi obalne skupnosti. Glede na obseg težav, povezanih z ribolovom IUU, se zdi potrebno, da Unija hitro izvede ukrepe v zvezi s Trinidadom in Tobagom kot nesodelujočo državo. Zato bi moral ta sklep začeti veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (24) Če Trinidad in Tobago dokaže, da so se razmere, zaradi katerih je bil uvrščen na seznam, popravile, Svet s kvalificirano večino in na predlog Komisije Trinidad in

⁶ UL L 179, 23.6.1998, str. 3.

⁷ UL L 189, 3.7.1998, str. 17.

⁸ UL L 191, 22.7.2011, str. 1.

Tobago črta s seznama nesodelujočih tretjih držav v skladu s členom 34(1) uredbe o ribolovu IUU. Pri vsaki taki odločitvi o črtanju bi bilo treba prav tako upoštevati, ali je Trinidad in Tobago uvedel dejanske ukrepe, s katerimi se lahko doseže trajno izboljšanje razmer –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V Prilogo k Izvedbenemu sklepu 2014/170/EU se doda Republika Trinidad in Tobago.

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*